

## 3216

## Biel/Bienne–Solothurn–Biel/Bienne (Aarefahrt/L'Aar)

Frühling † 6–29 Apr; ☉ 5–20 Mai; Herbst ⑥, ⑦ 6–28 Okt  
 Printemps † 6–29 avr; ☉ 5–20 mai; Automne ⑥, ⑦ 6–28 oct

		38	40
<b>Biel/Bienne BSG</b>		☉	☉
Nidau	Mittagsfahrt	11 00	14 05
Port		11 15	14 20
Brügg BE		11 20	14 25
Büren		11 45	14 50
		12 20	15 25
Grenchen BSG		12 45	15 50
Altreu		13 10	16 15
<b>Solothurn BSG</b> ○		13 50	16 55

		37	39
<b>Solothurn BSG</b>		☉	☉
Altreu	Mittagsfahrt	11 00	14 05
Grenchen BSG		11 40	14 45
Büren		12 00	15 05
		12 30	15 35
Brügg BE		13 05	16 10
Port		13 15	16 20
Nidau		13 35	16 40
<b>Biel/Bienne BSG</b> ○		13 50	16 55

Für **Gruppen und Gruppen mit Rollstühlen** vorherige Zusage durch die Betriebsleitung unerlässlich ☎ 032 329 88 11  
 Pour les **groupes et les groupes avec des chaises roulantes**, autorisation préalable de la Direction indispensable ☎ 032 329 88 11

☉ Restaurant  
 Frühstück, Snacks und Essen bitte bis Vortag reservieren  
 Petit-déjeuner, snacks et dîner, réservation la veille

Billette auf allen Schiffen erhältlich  
 Vente des billets sur tous les bateaux

Nur eine Klasse  
 Classe unique

**Velotransporte sind nur bedingt möglich**  
 Transport des vélos en nombre limité

☒ Nicht alle Kurse, Voranmeldung erforderlich/Pas toutes les courses, annonce préalable requise (48h)  
 ☎ 032 329 88 11

**BSG, Biel/Bienne**  
 ☎ 032 329 88 11  
 Fax 032 322 33 25  
 www.bielersee.ch  
 info@bielersee.ch

## 3216.1

## Biel/Bienne–Solothurn–Biel/Bienne (Aarefahrt/L'Aar)

Sommer ②–⑦ 26 Mai–30 Sep sowie 28 Mai  
 Été ②–⑦ 26 mai–30 sep ainsi que 28 mai

		32	34	36
<b>Biel/Bienne BSG</b>		☉	☉	☉
Nidau	Mittagsfahrt	9 05	12 10	15 15
Port		9 20	12 25	15 30
Brügg BE		9 25	12 30	15 35
Büren		9 50	12 55	16 00
		10 25	13 30	16 35
Grenchen BSG		10 50	13 55	17 00
Altreu		11 15	14 20	17 25
<b>Solothurn BSG</b> ○		11 55	15 00	18 05

		31	33	35
<b>Solothurn BSG</b>		☉	☉	☉
Altreu	Mittagsfahrt	9 05	12 10	15 15
Grenchen BSG		9 45	12 50	15 55
Büren		10 05	13 10	16 15
		10 35	13 40	16 45
Brügg BE		11 10	14 15	17 20
Port		11 20	14 25	17 30
Nidau		11 40	14 45	17 50
<b>Biel/Bienne BSG</b> ○		11 55	15 00	18 05

☉ Restaurant  
 Frühstück, Snacks und Essen bitte bis Vortag reservieren  
 Petit-déjeuner, snacks et dîner, réservation la veille

Billette auf allen Schiffen erhältlich  
 Vente des billets sur tous les bateaux

Nur eine Klasse  
 Classe unique

**Velotransporte sind nur bedingt möglich**  
 Transport des vélos en nombre limité

Für **Gruppen und Gruppen mit Rollstühlen** vorherige Zusage durch die Betriebsleitung unerlässlich ☎ 032 329 88 11  
 Pour les **groupes et les groupes avec des chaises roulantes**, autorisation préalable de la Direction indispensable ☎ 032 329 88 11

☒ Nicht alle Kurse, Voranmeldung erforderlich/Pas toutes les courses, annonce préalable requise (48h)  
 ☎ 032 329 88 11

**BSG, Biel/Bienne**  
 ☎ 032 329 88 11  
 Fax 032 322 33 25  
 www.bielersee.ch  
 info@bielersee.ch